

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目：福音是神的大能 —— 拯救與復活

Sermon Title: The Gospel Is the Power of God — Salvation and Resurrection

聖經經文 Bible Passage: 使徒行傳 Acts 20:1-12

講道大綱 Sermon Outline:

一、福音的大能，勝過逼迫和異端的挑戰 --- 使徒面對生死的逼迫，和假教師/假使徒破壞福音與教會

The power of the gospel overcomes the challenges of persecution.  
--- The apostles face life-threatening persecution and false teachers/ apostles who destroy the gospel and the church.  
(使 Acts 20:1-6)

二、福音的大能，勝過死亡的挑戰--- 復活神蹟顯明福音可信

The power of the gospel overcomes challenges of death. --- The miracle of resurrection proves the truthfulness of the gospel.  
(使 Acts 20:7-12)

三、結論: Conclusion: 這福音本是神的大能，要救一切相信的人

The gospel is the power of God for salvation to all who believes in it. (羅 Rm 1:16)

四、思考與應用 Reflection and Application

信福音的信心是從哪裡來？ 真實信心是否會改變生命

Where does the faith in the gospel come from? Does true faith change lives?

你相信的福音，是否讓你勝過生活中的各種挑戰？

Does your faith in the gospel enable you to overcome the challenges in life?

辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週一	姊妹查經晚上 7:30 線上	孟瑄
週一	雙龍餐館查經晚上 10:30 實體	王孟斌
週二	姊妹查經早上 10:00 實體	胡曉杰
週四	福樂團契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週四	姊妹查經早上 9:30 線上	賴姬吟
週五	美聖堂成人查經晚上 7:30	劉江華
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園團契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會 在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會 在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	楊洋
美聖堂	每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂	顧正朝
鐵塔村	每月第一個週六	梁梅
溪樹鄉	每月第一個週二	方寧
三塔院	每月一次時間地點當月決定	閻昉
喜樂山	每月一次時間地點當月決定	向麗
得魚灣	每月一次時間地點當月決定	劉鶴軒
基督人	每月第二個週六晚上 8:30 線上	暫缺
葡萄園	每月愛宴後在美聖堂	劉關省
香柏木	每月愛宴後在美聖堂	李會平

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童，嬰幼兒看顧以及 10:30 開始青少年聚會。 Sunday Mandarin Worship Service has English translations by earphones. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grades Children Gospel Group with Nursery and Youth Worship Service (English) at 10:30 AM.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinesechurch.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

# 辛城教會美聖堂聯合主日崇拜

CCC Mason Joint Sunday Service

09/14/2025

敬拜詩歌

Worship Hymns

楊孟智

Joseph Yang

聖餐

Communion

劉江華牧師

Pastor Brian Liu

信息

Message

福音是神的大能 —— 拯救與復活

The Gospel Is the Power of God ---

Salvation and Resurrection

使徒行傳 Acts 20:1-12

方冠傑牧師

Pastor KC Fang

特別分享

Special Sharing

奔跑得勝

Run to Win

鄧麗明

Lye Ming Tang

歡迎與報告

Welcome & Announcement

譚超

Calvin Tan

祝禱

Benediction

方冠傑牧師

Pastor KC Fang

金句：我不以福音為恥；這福音本是 神的大能，要救一切相信的，先是猶太人，後是希臘人。因為 神的義正在這福音上顯明出來；這義是本於信，以至於信。如經上所記：「義人必因信得生。」 羅 1:16-17

Key Verses: For I am not ashamed of the gospel, for it is the power of God for salvation to everyone who believes, to the Jew first and also to the Greek. For in it the righteousness of God is revealed from faith for faith, as it is written, “The righteous shall live by faith.” Romans 1:16-17 ESV

司 琴:陳伊帆

Pianist: Yifan Chen

敬 拜 團:盧榮典, 張堅, 章萍萍, 楊紅

Worship Team: Ron Lu, Edward Zhang, Pingping Zhang, Hong Yang

影音同工: 李華, 陳澤民

AV Workers: Hua Li, Chakman Chan

翻 譯:胡亞舟

Interpreter: Joseph Hu

招 待:李文慶、吳雪梅

Ushers: Wenqing Li, May Wu

聖餐預備: 閻昉

Communion Service Preparing: Fang Yan

聖餐: 王嘉澍 (餅), 陳潔儀 (杯), 王燕微, 湯家亮, Boenaidi 傳道

Communion Service: Alex Wang (Bread), Zoe Chan (Cup),

Grace Wang, Matt Tang, Min. Boenaidi

## 報告事項

七月奉獻	\$63,806.19
七月支出	\$53,714.24
七月結算	\$10,091.95
2025 年盈虧	\$62,808.44

1. 2025 教會主題: 聖靈引導, 見證福音。
2. 主日守望禱告: 主日上午 8:30 分, 在 13 號課室, 請來同心禱告。
3. 愛宴: 今天主日崇拜後舉行: 謝謝三塔院小組排桌椅, 葡萄園和湖泊莊小組負責清潔。請留步享用, 主裡有美好分享與交流。
4. 青少年主日學: 今天上午 9:30 已開始, 在美聖堂青少年教室上課, 歡迎 7-12 年級學生參加! 將按照成人主日學的時間表進行, 但每月第一個主日除外, 因為 Boenaidi 傳道會在本堂講道。
5. 實體牧長會: 9/17 週三晚 7:30 在美聖堂舉行, 請為會議及牧長們禱告。
6. 特別講座: 9/19 週五晚 7:30 開始, 是兩堂聯合聚會在美聖堂大堂舉行; 王灝和李懿恬夫婦將分享有關家庭和親子的信息。當晚青少年和兒童 AWANA 照常進行, 邀請大家參加。
7. 全教會聯合禱告會: 9/24 晚上 7:30 在線上舉行 Zoom: 5133981234, 密碼: 1234。邀請弟兄姐妹參加。
8. 十月宣道月: 主題: 聖靈引導, 見證福音; 10/4 週六下午 2-4 點在美聖堂有林浩凌長老的特別講座; 整個十月份是全教會聯合主日崇拜在美聖堂舉行。10/11 週六早上 9:30 在 Winton Woods 公園的 Ladybug Landing 涼亭有為巴拿巴山地兒童而跑的活動, 之後有燒烤。請大家預備心和預留時間參加。
9. 青少年團契秋季退修會: 10/17-19 日在 Woodland Lakes 營區舉行 10/5 前網上報名 165 元, 10/6-10/12 為 185 元, 10/12 後不再接受報名。支票請寫辛城教會備註請寫: 退修會及姓名。支票和免責書請交給王嘉澍或 Simon 傳道。報名鏈接: <https://forms.gle/sHxZgYBC9C6WyzUG6>
10. 秋季成人主日學: 早上 9:30 在美聖堂已開始上課共 15 週。課程有歷史書下 (列王記上-以斯帖記); 新約概論; 小先知書; 申命記; 羅馬書; 靈修與明白神的旨意; 基要真理/受洗班和基督生平。仍歡迎大家參加。報名鏈接: <https://forms.gle/XFjw8y4GHejpyTr4A>
11. 2026 中西部夏令會及 2025 年亮點視頻: 這個視頻 <https://youtu.be/Sh1gVRvN-2w?si=n8XnmWCDt80MyDvp> 讓您回顧過去展望未來。2026 夏令會 7/2-5, 主題: 《更新生命, 履行使命》。培靈講員: 許重牧師; 福音講員: 黃光賜牧師, 請大家預留時間參加屬靈的愛宴。

## 代禱事項

1. 為弟兄姐妹追求靈命成長, 渴慕與神親近, 每天都與神同行禱告!
2. 為教會有一個全教會認罪悔改日禱告。求神光照我們, 在神面前認自己的罪。

## Announcements

July Offering	\$63,806.19
July Expenses	\$53,714.24
July Balance	\$10,091.95
Year-to-Date Balance	\$62,808.44

1. **2025 CCC Theme**: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.
2. **Sunday Prayer**: 8:30 AM in classroom #13. Please join us to lift up our church in prayer.
3. **Love Feast**: Today, after the Service; thank Three Towers for setting up/putting away tables and chairs, Vineyard and Water's Edge for cleaning afterwards. Please stay and have wonderful fellowship in the Lord.
4. **Youth Sunday School**: Started today, 9:30 AM, in the youth room. We will follow the adults' schedule, except the 1st Sunday of each month, since Minister Simon Boenaidi will preach at Compton Church. Youths are welcome to join!
5. **EM Meeting**: Wed., 9/17, 7:30pm at Mason Church; please pray for it and the EM team.
6. **Special Seminar**: Fri., 9/19, 7:30pm at Mason Church's sanctuary, a joint gathering for Compton and Mason Church. Dennis and Timmy Ong will share messages on family and parenting. Youth and Children's AWANA will continue as usual that evening. Everyone is invited to join.
7. **CCC Joint Prayer Meeting**: Wed., 9/24, 7:30pm via Zoom: 513981234, PW: 1234. Brothers and sisters are invited to attend.
8. **Mission Month in October**: Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel; there will be a special workshop by Elder Alan Lin, on Sat. 10/4, 2-4 pm at Mason Church; CCC Joint Sunday Service throughout October at Mason church. A special event, Run to Win for Barnabas' children ministry will be held on Saturday, 10/11, 9:30am at the Ladybug Landing Shelter in Winton Woods Park followed by BBQ. Please prepare your heart and reserve your time to attend.
9. **YG Fall Retreat**: October 17-19 at Woodland Lakes Christian Camp. The fee is \$165 by 10/5, \$185 from 10/06-10/12; do not accept signup after 10/12. Please make checks payable to Cincinnati Chinese Church, memo Fall Retreat/ youth name and bring the check and waiver form to Alex Wang /Simon Boenaidi. Please register at <https://forms.gle/sHxZgYBC9C6WyzUG6>
10. **Fall Adult Sunday School**: Started at 9:30am at Mason, 15 weeks total. Classes are History books 2 (1King-Esther); NT Survey; Minor Prophets; Book of Deuteronomy; Book of Romans; Introduction to Devotion and Understanding God's will; Basic Doctrines for Baptism and Christ's Life. You are still welcome to join, please register at <https://forms.gle/XFjw8y4GHejpyTr4A>.
11. **2026 MCCA and 2025 Highlights Video**: This video: <https://youtu.be/Sh1gVRvN-2w?si=n8XnmWCDt80MyDvp> will take you back to the past and look to the future. 2026 MCCA 7/2-5, Theme: "Renewing Life for Mission". Spiritual Lecturer: Pastor Chong Xu; Gospel Speaker: Pastor Guangci Huang, please reserve time to join.

## Prayer Requests

1. Pray for brothers and sisters to eagerly pursue spiritual growth, to desire to draw near God, and to walk with Him daily.
2. Pray for CCC to have a church-wide day of repentance and confession. May God enlighten us to confess our sins before God.